

WPG - Instructions

Page | 1

Good morning everyone! This is Dharma Espresso for today on Thay's instructions for the World Peace Gathering (WPG).

Greetings to all, especially to the short-term home-leaving monks and nuns, and to the volunteers of different teams, like the caring team and hospitality team, etc.

This is the first of the three days of the WPG. It is an important day, the day to manifest, to express the culture of loving-kindness and caring to all the participants of the WPG, making them feel really warm inside. When we sit in meditation, we try to get into a state of emptiness (Sunyata) or inner calmness; but when we happen to be in a place where there are a lot of people as in this WPG, we should open our eyes, hold people's hands and connect our hearts, so that everybody feels really warm inside. Whenever you see a person approaching, smile when they look at you, and if you are a home-leaving monk or nun, you should put your palms together, smile, and slightly bow your head. This is a polite and courteous gesture.

Wherever we are, remember to radiate a pleasant, relaxed feeling to the persons around us. Sometimes you run around, thinking that work is necessary, but in fact, you will see that the more you are in a frenzy, the more work becomes stressful, and the guests would not feel that they are in the Pure Land, a sacred place; they would not feel that they are in the Mandala of the Buddhas and bodhisattvas. On the contrary, they will feel that they are in a hectic place. That's why we should always maintain a gentle spirit, an ability to stay always calm, and we should replace our impatience with smiles and grace. Whenever you meet me, you greet me. Likewise, when you see some acquaintances just smile and greet them amicably to show them they are part of our big family,

As you know, life requires that we have connection or connectivity with each other. So today is a good opportunity to make good connections with newcomers; hence, our caring attitude is very important. First impressions will stay with people for a long time, so let's all show our warmth and care, especially with our smiles, and wholeheartedly do everything necessary to bring joy to people. Always answer their questions positively, and do not have negative reactions.

Thank you for listening. Today Dharma Espresso is only 3 or 4 minutes long, but please spread the message to all the home-leaving sangha members, all the volunteers, and please listen carefully so that together we can make this WPG better. During the day, I will have short messages such as this one. At 8 this morning, we'll have "three-steps, one-bow", another good opportunity for us to cultivate.

Thank you all. I hope we will have a beautiful day and bring joy to many people today.

Thank you for listening.

Dharma Master Heng Chang

(Translated and transcribed by Compassionate Service Society)

WPG – Lời Huấn Thi

Good morning các Bác, đây là Dharma Espresso cho ngày hôm nay.

Page | 2

Xin chào các Bác, anh chị, nhất là xin chào các anh em, sư huynh, sư tỷ, sư đệ, sư muội trong nhóm xuất gia đoàn kỳ và những người trong nhóm thiện nguyện, ban quan hoài, v.v. Đây là ngày đầu của ba ngày Pháp hội, và là ngày quan trọng để chúng ta biểu hiện cái văn hóa của tình thương và sự quan hoài đến với tất cả mọi người và làm cho họ cảm thấy một sự ấm áp vô cùng. Khi chúng ta ngồi thiền thì mình phải tiến tới chỗ chân không (emptiness), chỗ trống rỗng, trống vắng, sự tĩnh lặng của nội tâm, nhưng khi mình ở trong một nơi có nhiều đại chúng như Pháp hội này, mình nên mở mắt, cầm tay, và nổi lòng để làm sao cho những người đến tham dự đều cảm thấy một sự ấm cúng thật sự trong lòng họ.

Do vậy, lúc nào các Bác nhìn thấy một người nào bên ngoài tới thì mình nên mỉm cười khi họ nhìn mình, và nếu Bác là người xuất gia thì Bác nên chấp tay, mỉm cười và cúi đầu chào, đó là một hành động rất là lễ phép, lịch sự. Khi mà mình đi đâu hay đứng ở đâu, mình cũng nên nhớ rằng mình hãy đem tới một cảm giác thoải mái, không bị stress cho mọi người. Nhiều khi các Bác chạy lăng xăng, thấy công việc cần thiết, nhưng thật ra các Bác sẽ thấy rằng mình càng lăng xăng bao nhiêu thì công việc càng lăng xăng thêm bấy nhiêu, làm cho những người khách không cảm nhận là họ tới một Cực lạc thế giới, một cõi linh thiêng, họ không nghĩ là họ tới Mạn Đà La của chư Phật, Bồ tát nữa, mà họ cảm nghĩ rằng giống như họ đi vào một chỗ náo loạn. Bởi thế chúng ta cần phải có một tinh thần rất là nhẹ nhàng, một khả năng lúc nào mình cũng hết sức bình tâm, nhất là những sự nóng nảy của mình, mình nên thay thế bằng nụ cười, bằng sự nhẹ nhàng. Khi Bác gặp Thầy, Bác chào, thì cũng vậy, khi Bác gặp người quen biết, thì Bác cũng mỉm cười và chào một cái trong không khí thân mật, thân thiện để nói rằng đây là đại gia đình của mình.

Các Bác nên nhớ rằng cuộc sống đòi hỏi sự nối kết (connection or connectivity) tình thương của mình với người khác. Do vậy, ngày hôm nay là một cơ hội tốt để cho mình kết được rất nhiều thiện duyên với những người mới tới, cho nên lòng quan hoài của mình quan trọng nhất. Và cái ấn tượng đầu tiên (first impression) sẽ giữ lại trong tâm người ta rất nhiều năm, nhiều tháng về sau, cho nên chúng ta hãy cùng nhau đem tới sự ấm áp quan hoài, nhất là nụ cười, hết lòng, hết dạ làm tất cả những việc gì cần thiết để làm cho người ta vui. Hễ ai hỏi gì, nói gì thì chúng ta cũng luôn luôn trả lời (respond) rất là tích cực (positive), mình không nên có một phản ứng (reaction) tiêu cực.

Cám ơn các Bác đã lắng nghe. Hôm nay chỉ có ba, bốn phút thôi, nhưng xin các Bác truyền lại cho tất cả những người trong nhóm xuất gia đoàn kỳ, nhóm người làm việc thiện nguyện và tất cả mọi người hãy lắng nghe để chúng ta cùng nhau làm cho Pháp hội này tốt hơn. Trong ngày Thầy sẽ có nhiều message ngắn, khoảng ba, bốn phút như vậy nữa, hy vọng mình sẽ có một ngày vui đẹp. Khoảng tám giờ thì mình có Tam Bộ Nhất Bái, lại có một cơ hội rất tốt để chúng ta cùng nhau tu hành nữa. Cám ơn các Bác, chúc các Bác hôm nay sẽ làm rất nhiều người vui.

Thầy Hằng Trường thuyết giảng

Nhóm Đánh Máy và Phiên Dịch Hội Từ Bi Phụng Sự thực hiện.